

# Assicurazione dei costi di riparazione su veicoli a motore



Documento informativo relativo al prodotto assicurativo

Compagnia di Assicurazione

Real Garant Versicherung AG  
Sede secondaria per l'Italia  
Registrata in Germania e iscritta all'Elenco I  
dell'Albo imprese IVASS al n. I.00144

Prodotto: Estensione di garanzia Veicoli BMW/MINI

Edizione 02/2026

Le informazioni precontrattuali e contrattuali complete sul prodotto sono fornite in altri documenti.

## Che tipo di Assicurazione è?

La presente polizza per i Costi di Riparazione è un'assicurazione collettiva stipulata tra Real Garant Versicherung AG, Sede Secondaria italiana (in qualità di "Assicuratore") e BMW Bank GmbH – Succursale italiana (in qualità di "Contraente"), che prevede il rimborso delle spese di sostituzione e/o riparazione relative a tutti i guasti meccanici, elettrici ed elettronici sostenuti dai proprietari dei veicoli di marca BMW o MINI, per interventi effettuati presso la rete ufficiale del BMW Group.



### Che cosa è assicurato?

- ✓ L'Assicurazione copre il costo delle riparazioni/sostituzioni svolte dalla rete ufficiale del BMW Group e relative ai Componenti meccanici ed elettrici del Veicolo, per guasti meccanici, elettrici ed elettronici, verificatisi a seguito di un evento improvviso ed inaspettato, che ne provoca la rottura o il mal funzionamento.



### Che cosa non è assicurato?

- ✗ L'Assicurazione non copre le componenti e gli eventi che possano aver compromesso il funzionamento del mezzo che non rientrino nella copertura prevista dalla presente Assicurazione dei Costi di Riparazione.



### Ci sono limiti alla copertura?

- ! La copertura è limitata al Valore commerciale del Veicolo al momento dell'insorgere del danno (Eurotax Blu).

Inoltre, sono esclusi dalla copertura gli eventi causati, tra l'altro, da:

- ! modifiche alla struttura originale del Veicolo (es. tuning o tecnologie di trazione alternative);
- ! installazione di parti o accessori di terze parti o di accessori non approvati dal Costruttore;
- ! uso di prodotti non idonei (non approvati dal Costruttore) o lubrificanti o carburanti contaminati o non adeguati;
- ! dalla mancanza o livelli non sufficienti di lubrificanti o liquidi; etc.
- ! Non è possibile avanzare alcuna richiesta di indennizzo qualora il Veicolo venga utilizzato, anche temporaneamente, per i seguenti scopi commerciali: taxi, car sharing, scuola guida, corrieri, noleggio, utilizzo per gare automobilistiche.



### Dove vale la copertura?

- ✓ Albania, Andorra, Bosnia Erzegovina, Città del Vaticano, Islanda, Liechtenstein, Macedonia, Montenegro, Norvegia, paesi dell'Unione Europea, Principato di Monaco, Regno Unito, Repubblica di San Marino, Serbia, Svizzera, Turchia.



### Che obbligo ho?

Al momento della sottoscrizione del contratto, l'Assicurato:

- ha l'obbligo di fare dichiarazioni veritiere esatte e complete; le dichiarazioni non vere, inesatte, non complete o le reticenze possono comportare la perdita totale o parziale del diritto all'Indennizzo, nonché la stessa cessazione dell'Assicurazione ai sensi degli artt. 1892, 1893, 1894 c.c..

In corso di contratto, l'Assicurato:

- deve rispettare le prescrizioni tecniche (scadenze chilometriche e/o temporali, tipo e modalità dei controlli) riguardanti l'uso, la manutenzione e l'assistenza dell'autoveicolo contenute nel libretto di uso e manutenzione in dotazione;
- non deve apportare modifiche alla struttura originale del Veicolo;
- deve utilizzare il Veicolo in conformità alle istruzioni di uso e manutenzione del Costruttore;
- deve comunicare eventuali cambiamenti che comportano un aggravamento del Rischio. L'omessa comunicazione può comportare la perdita totale o parziale del diritto all'Indennizzo, nonché la stessa cessazione dell'Assicurazione ai sensi dell'art. 1898 c.c..

In caso di Sinistro, l'Assicurato:

- deve comunicare, direttamente o per il tramite del Centro convenzionato, per iscritto alla Compagnia l'esistenza di altre Assicurazioni eventualmente sottoscritte aventi le medesime caratteristiche della presente (art. 1910 c.c.) e rispettare i termini per la denuncia del Sinistro;
- deve denunciare il Sinistro alla Compagnia, direttamente o per il tramite del Centro convenzionato, prima dell'effettuazione della Riparazione;
- se possibile contenere e/o ridurre l'entità del danno;
- in caso di richiesta, mettere a disposizione del personale tecnico della Compagnia il Veicolo danneggiato e/o le parti di Ricambio sostituite;
- coordinarsi con la Compagnia circa la richiesta di copertura e l'entità delle riparazioni necessarie;
- deve esercitare tutti i propri diritti nei confronti di terzi soggetti responsabili dell'evento assicurato.



**Quando e come devo pagare?**

In caso di finanziamento, il Premio, anticipato da BMW Bank alla Compagnia, comprensivo di imposte e corrispondente a tutta la durata della copertura, deve essere rimborsato dall'Assicurato a BMW Bank. In caso di pagamento non finanziato, il pagamento sarà eseguito direttamente alla Compagnia dall'Assicurato tramite il portale di acquisto messo a disposizione dalla stessa, recante indicazione dei metodi utilizzabili per effettuare il pagamento del premio alla Compagnia. Si precisa che, in entrambi i casi, è facoltà di BMW Bank omaggiare l'Assicurato con il pagamento del premio.



**Quando comincia la copertura e quando finisce?**

- La copertura assicurativa per ogni singolo Veicolo decorre dalla data indicata nel Certificato di polizza ed in ogni caso dalle ore 00.00 della data di pagamento del relativo Premio, sia essa contemporanea o successiva alla data di decorrenza indicata nel Certificato di polizza. La copertura assicurativa in ogni caso decorrerà allo scadere della garanzia del Costruttore per una durata variabile, specificata di volta in volta nel Certificato di polizza.
- La copertura termina alla scadenza indicata nel Certificato di polizza senza necessità di disdetta.



**Come posso disdire la Polizza?**

La Polizza prevede la possibilità di recesso da parte dell'Assicurato che informerà la Compagnia per il tramite dell'intermediario (Centro convenzionato) o direttamente con l'invio di una raccomandata A/R o PEC alla Compagnia nei seguenti casi:

- entro 60 giorni dalla sottoscrizione del modulo di adesione (diritto di ripensamento);
- in caso di sinistro, l'Assicurato può recedere dal contratto entro 14 giorni dal momento in cui ha ricevuto l'indennizzo o dalla chiusura del sinistro. La disdetta va comunicata per iscritto, e la Compagnia rimborserà la parte di premio pagata e non goduta;
- in caso di vendita del Veicolo a privati, il recesso potrà essere richiesto dall'acquirente.

Assicurazione dei costi di riparazione su veicoli a motore  
Documento Informativo Precontrattuale aggiuntivo per i prodotti assicurativi danni  
(DIP aggiuntivo Danni)



Prodotto: Estensione di garanzia su Veicoli BMW/MINI

Il presente DIP Aggiuntivo Danni è stato aggiornato in data 18 febbraio 2026 ed è l'ultimo disponibile.

## Scopo

*Il presente documento contiene informazioni aggiuntive e complementari rispetto a quelle contenute nel Documento informativo precontrattuale per i prodotti assicurativi danni (DIP Danni), per aiutare il potenziale Contraente a capire più nel dettaglio le caratteristiche del prodotto, con particolare riguardo alle coperture assicurative, alle limitazioni, alle esclusioni, ai costi nonché alla situazione patrimoniale dell'impresa.*

**Il Contraente deve prendere visione delle condizioni di assicurazione prima della sottoscrizione del contratto.**

## Società

### **Real Garant Versicherung AG – Rappresentanza Generale per l'Italia**

Sede legale in Germania: Denkendorf (G), Marie-Curie-Str. 3; Tel: +49 711490630; Sito internet: [www.realgarant.com](http://www.realgarant.com); E-mail: [info@realgarant.com](mailto:info@realgarant.com).

Real Garant Versicherung AG – Rappresentanza Generale per l'Italia – è parte del Gruppo Zurich. La sede legale, il recapito telefonico e gli indirizzi Internet, e-mail della società sono quelli sopra riportati. Qui sotto si riportano i dati della sede secondaria con la quale verrà concluso il contratto.

### Real Garant Versicherung AG – Sede secondaria in Italia:

Via E. Fermi 11/A, 37135 Verona; Tel.: 045/9209974; E-Mail: [info.it@realgarant.com](mailto:info.it@realgarant.com); PEC: [realgarantversicherungag@pecimprese.it](mailto:realgarantversicherungag@pecimprese.it)

Stato di origine: Germania

Numero di iscrizione all'elenco I dell'albo delle Imprese di assicurazione IVASS I.00144

La Società opera in Italia in regime di stabilimento. L'autorità di vigilanza competente è BAFIN - Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht.

Con riferimento all'ultimo bilancio di esercizio approvato, si riportano qui di seguito i seguenti dati:  
47,2 (Patrimonio netto in milioni di euro).  
Il risultato economico di periodo è pari a 107.432.

Si indica qui di seguito il valore dell'indice di solvibilità della società:

127,5 % (Solvency ratio -Valore dell'indice di solvibilità dell'impresa).

Si prega di fare riferimento al Solvency and Financial Report (SFCR) disponibile sul sito Web della Società (<https://realgarant.com/en/company/company-profile>).

Al contratto si applica la Legge italiana.

### Prodotto



#### Che cosa è assicurato?

La copertura assicurativa si riferisce ai proprietari di Veicoli:

- BMW, MINI immatricolati in Italia e che non abbiano un'anzianità maggiore di 24 mesi dalla data di prima immatricolazione.



#### Che cosa NON è assicurato?

**Rischi esclusi**

Non vi sono informazioni ulteriori rispetto a quelle fornite nel DIP Danni.



#### Ci sono limiti di copertura?

Ad integrazione di quanto descritto nel DIP:

- I. I costi relativi alle parti sono rimborsati fino all'ammontare del prezzo di vendita consigliato per il relativo veicolo, così come previsto dal Costruttore.
- II. I costi di manodopera sono rimborsati fino all'ammontare delle tariffe concordate dall'officina con il Costruttore e fino al numero di ore di lavoro previste dai tempi del Costruttore.
- III. Ispezioni, misurazioni, programmazione e ritocchi verranno rimborsati nell'ambito dell'evento assicurato, a condizione che siano direttamente collegati alla riparazione del componente difettoso coperto dalla polizza assicurativa.
- IV. L'imposta sul valore aggiunto sarà rimborsata solo se effettivamente sostenuta e solo se il destinatario della fattura non ha diritto alla detrazione dell'imposta.
- V. I costi di diagnosi e ricerca del danno saranno coperti solo in caso di danno coperto dalla Polizza.



#### A chi è rivolto questo prodotto?

Il prodotto assicurativo si rivolge ai clienti di vetture dei marchi BMW/MINI residenti in Italia.



#### Quali costi devo sostenere?

Il Premio assicurativo prevede una remunerazione percepita dall'intermediario pari al 54% del Premio imponibile

Infine, nel caso in cui il Premio venga omaggiato all'assicurato, non è prevista alcuna remunerazione per l'intermediario

| <b>COME POSSO PRESENTARE I RECLAMI E RISOLVERE LE CONTROVERSIE?</b>   |  |
|---|--|
| <b>All'impresa assicuratrice (Compagnia)</b>  | <p>Potrete indirizzare i vostri reclami alla funzione aziendale incaricata dell'esame degli stessi ai seguenti recapiti:<br/>           telefono: +39 045 920 9974 o<br/>           e-mail: <a href="mailto:complaint.it@realgarant.com">complaint.it@realgarant.com</a>,<br/>           lettera:<br/>           Real Garant Versicherung AG, succursale Italia<br/>           Via E. Fermi 11/A,<br/>           37135 Verona<br/>           Internet: <a href="http://www.realgarant.com">www.realgarant.com</a>.</p> <p>Così facendo ci date l'opportunità di trovare una soluzione e di ottimizzare i nostri servizi. Per poter rispondere rapidamente alla vostra richiesta, necessitiamo delle seguenti informazioni: Nome, indirizzo, numero telefonico / telefax, numero della Polizza assicurativa oppure del Sinistro e l'oggetto della richiesta.</p> <p>Ovviamente ci impegneremo a trattare la vostra richiesta in modo riservato e soddisfacente per voi, assicurando quanto prima un relativo riscontro ed in ogni caso entro il termine di 45 giorni.</p> |
| <b>All'IVASS</b>  | <p>In caso di esito insoddisfacente o risposta tardiva, è possibile rivolgersi all'IVASS, Via del Quirinale, 21 - 00187 Roma, fax 06.42133206, pec: <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>. Info su: <a href="http://www.ivass.it">www.ivass.it</a>.</p> <p>Quale impresa di assicurazioni siamo sottoposti alla sorveglianza dell'Autorità Federale per la Supervisione del Settore Finanziario (BAFIN - Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht) con sede in Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn – Germania (E-mail: <a href="mailto:poststelle@bafin.de">poststelle@bafin.de</a>, Internet: <a href="http://www.bafin.de">www.bafin.de</a>). Alternativamente, un reclamo può essere presentato a BaFin agli indirizzi sopra riportati.</p>  |
| <b>PRIMA DI RICORRERE ALL'AUTORITA' GIUDIZIARIA è possibile avvalersi di sistemi alternativi di risoluzione delle controversie, quali</b> |  |
| <b>Arbitro Assicurativo</b>   | <p>Presentando ricorso:<br/>           all'Arbitro Assicurativo tramite il portale disponibile sul sito internet dello stesso (<a href="http://www.arbitroassicurativo.org">www.arbitroassicurativo.org</a>) dove è possibile consultare i requisiti di ammissibilità, le altre informazioni relative alla presentazione del ricorso stesso e ogni altra indicazione utile.</p>  |
| <b>Mediazione</b>   | <p>Interpellando un Organismo di Mediazione tra quelli presenti nell'elenco del Ministero della Giustizia, consultabile sul sito <a href="http://www.giustizia.it">www.giustizia.it</a> (Legge 9/8/2013, n. 98).</p>   |
| <b>Negoziazione assistita</b>   | <p>Tramite richiesta del proprio avvocato all'Impresa.</p>   |
| <b>Altri sistemi alternativi di risoluzione delle controversie</b>  | <p>Per la risoluzione delle liti transfrontaliere è possibile presentare reclamo all'IVASS direttamente al sistema estero competente chiedendo l'attivazione della procedura FIN-NET o dalla normativa applicabile.</p>  |
| <b>REGIME FISCALE</b>   |  |
| <b>Trattamento fiscale Applicabile al contratto</b>   | <p>Le imposte assicurative applicate ai premi della polizza sono del 13.5%.<br/>           Per questa assicurazione non è prevista la detraibilità fiscale del premio.</p>   |

## **INDICE**

|  |   |
|--|---|
| <i>Glossario</i>   | 2 |
| <b>PARTE A</b> – <i>Norme relative al contenuto della copertura</i>                            | 4 |
| <i>1 Oggetto della copertura</i>   | 4 |
| <i>1.1 Cos'è assicurato</i>  | 4 |
| <i>1.2 Veicoli assicurabili</i>  | 4 |
| <i>1.3 Copertura</i>   | 4 |
| <i>1.4 Prestazioni oggetto della Copertura e rimborso dei costi</i>                            | 5 |
| <i>1.5 Condizioni per il rimborso</i>  | 5 |
| <i>2 Esclusioni</i>  | 5 |
| <i>3 Adempimenti che devono essere osservati in caso di Sinistro</i>                           | 6 |
| <i>3.1 Obblighi dell'Assicurato prima del Sinistro</i>   | 6 |
| <i>3.2 Obblighi dell'Assicurato dopo il Sinistro</i>   | 6 |
| <i>3.3 Obblighi della Compagnia in caso di Sinistro</i>  | 6 |
| <br>   |   |
| <b>PARTE B</b> – <i>Norme che regolano il contenuto del contratto assicurativo in generale</i> | 7 |
| <i>1 Decorrenza del contratto</i>  | 7 |
| <i>2 Premio assicurativo e mancato pagamento del Premio</i>                                    | 7 |
| <i>3 Dichiarazioni inesatte e reticenze</i>  | 7 |
| <i>4 Dichiarazioni concernenti il Rischio assicurato</i>                                       | 7 |
| <i>5 Compiacenza commerciale del Costruttore</i>   | 8 |
| <i>6 Dolo o colpa grave</i>  | 8 |
| <i>7 Frode dopo il verificarsi del Sinistro</i>  | 8 |
| <i>8 Validità territoriale della Copertura</i>   | 8 |
| <i>9 Alienazione del Veicolo assicurato</i>  | 8 |
| <i>10 Recesso e disdetta</i>   | 8 |
| <i>10.1 Recesso dal contratto</i>  | 8 |
| <i>10.2 Altri casi di rimborso del Premio pagato e non goduto</i>                              | 9 |
| <i>11 Diritto applicabile e foro competente</i>  | 9 |
| <i>12 Prescrizione dei diritti dell'Assicurato</i>   | 9 |
| <i>13 Richieste di Garanzia legale</i>   | 9 |
| <i>14 Indicazioni in caso di Guasto avvenuto all'estero</i>                                    | 9 |

## GLOSSARIO

I seguenti termini che compaiono con iniziale maiuscola avranno il significato qui di seguito precisato:

**Assicurato:** il soggetto il cui interesse è protetto dall'Assicurazione.

**Assicurazione:** Copertura prestata con il contratto di Assicurazione.

**Atti intenzionali o dolosi:** atti compiuti intenzionalmente.

**Centro convenzionato:** concessionario o officina di riparazione appartenente alla rete ufficiale di BMW Group.

**Compagnia:** l'impresa assicuratrice, ovvero Real Garant Versicherung AG, Rappresentanza Generale per l'Italia.

**Componente:** parte del Veicolo che potrebbe essere necessario riparare o sostituire in caso di malfunzionamento.

**Compiacenza commerciale:** pratica del Costruttore che interviene volontariamente per risolvere problemi di prodotto, anche al di fuori della garanzia legale obbligatoria, per motivi di opportunità commerciale o per evitare di compromettere la soddisfazione del cliente e il proprio brand.

**Contraente:** persona fisica o giuridica che stipula il contratto di Assicurazione. Nel presente contratto, il Contraente è BMW Bank GmbH – Succursale italiana che ha stipulato un'assicurazione collettiva con la Compagnia Real Garant Versicherung AG.

**Copertura:** la copertura assicurativa prevista dalla presente Polizza.

**Costruttore:** la società che progetta e produce il Veicolo.

**Danni Indiretti:** le perdite economiche e le spese sostenute a seguito di un evento dannoso.

**DIP:** documento informativo precontrattuale per i prodotti assicurativi danni come previsto dal Regolamento IVASS n. 41/2018.

**DIPA:** documento informativo precontrattuale aggiuntivo contenente informazioni di maggior dettaglio rispetto al DIP e previsto dal Regolamento IVASS n. 41/2018.

**Esplosione:** sviluppo di gas o vapori ad alta temperatura e pressione, dovuto a reazione chimica che si auto propaga con elevata velocità.

**Furto:** è il reato, previsto dall'art. 624 del codice penale, perpetrato da chiunque si impossessi della cosa mobile altrui o di parti di essa, sottraendola a chi la detiene, al fine di trarre un ingiusto profitto per sé o per altri.

**Giorno:** giorno solare.

**Guasto:** il malfunzionamento di una o più Componenti meccaniche, elettriche, elettroniche, pneumatiche ed idrauliche del Veicolo che non consente all'Assicurato l'utilizzo dello stesso in condizioni normali.

**Incendio:** combustione con sviluppo di fiamma.

**Incidente:** evento improvviso e violento che agisce dall'esterno e provoca danni al Veicolo.

**Indennizzo:** la somma dovuta dalla Compagnia in caso di Sinistro.

**Intermediario:** persona fisica o giuridica iscritta nel registro degli intermediari assicurativi (RUI) che svolge a titolo oneroso l'attività di intermediazione assicurativa e/o riassicurativa.

**IVASS:** Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni.

**Legge:** atto normativo con il quale vengono disciplinati i rapporti tra individui e previsti diritti, doveri ed obblighi degli stessi.

**Massimale:** la somma massima che la Compagnia si impegna ad indennizzare a titolo di liquidazione del Sinistro secondo le condizioni stabilite nel contratto.

**Polizza:** il documento attestante l'esistenza del contratto di Assicurazione.

**Premio:** la somma dovuta dall'Assicurato alla Compagnia a titolo di corrispettivo per la prestazione.

**Rapina:** la sottrazione di una cosa mobile a chi la detiene, effettuata mediante violenza o minaccia alla persona stessa, al fine di procurare a sé o altri un ingiusto profitto, ai sensi dell'art. 628 del codice penale.

**Rischio:** la probabilità che si verifichi il Sinistro.

**Ricambio Originale:** le parti di ricambio originali BMW/MINI fornite direttamente dal costruttore.

**Sinistro:** l'evento dannoso per il quale è prestata la Copertura.

**Valore commerciale:** il valore del Veicolo corrispondente al valore corrente di mercato dell'usato riportato da Eurotax Blu.

**Veicolo:** mezzo meccanico di trasporto, azionato da motore (termico o elettrico), destinato alla circolazione conformemente a quanto previsto dal Codice della Strada (Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285), con peso non superiore a 3,5 t, di marca BMW o MINI.

## Condizioni Generali di Assicurazione dei costi di riparazione su Veicoli a motore

### PARTE A:

#### NORME RELATIVE AL CONTENUTO DELLA COPERTURA

#### Art. 1 Oggetto della Copertura

##### 1.1 *Cos'è assicurato*

Previo pagamento del Premio, la Compagnia si obbliga ad indennizzare l'Assicurato del danno dallo stesso subito in conseguenza della perdita di funzionalità di un Componente coperto dalle Condizioni di Assicurazione e che si verifichi durante il periodo di validità dell'Assicurazione, nella misura stabilita dalle presenti condizioni.

##### 1.2 *Veicoli assicurabili*

La Copertura si riferisce ai Veicoli a motore di marca BMW o MINI acquistati presso un Centro convenzionato:

- che non abbiano meno di 4 ruote;
- che non abbiano più di 2 anni (24 mesi) dalla data di prima immatricolazione;
- che siano in regola con lo svolgimento della manutenzione prevista dal Costruttore;
- che non abbiano un peso superiore a 3,5 t di p.t.t.;
- che siano immatricolati in Italia (in caso di reimmatricolazione in un Paese estero, la copertura decade).

##### 1.3 *Copertura*

**1.3.1** La copertura copre la funzionalità di tutte le Componenti meccaniche, elettriche, elettroniche, pneumatiche e idrauliche che appartengono alla dotazione originale del Costruttore comprese le batterie ad alto voltaggio (in base al certificato della batteria).

La copertura sulle batterie ad alto voltaggio dei BEV (Veicoli elettrici) e PHEV (Veicoli ibridi Plug-in) ne copre i difetti e non il degrado. La copertura delle batterie ad alto voltaggio ha inizio alla scadenza della garanzia del Costruttore in base al certificato della batteria riportato qui di seguito e in relazione al raggiungimento del primo dei due parametri indicati (anzianità o chilometraggio):

- tutte le BMW / MINI 'full electric': 8 anni o 160.000km;
- PHEV (versioni ECE Gen3 e Gen4): 6 anni o 100.000 km PHEV (versioni ECE Gen5): 8 anni o 160.000 km.

**1.3.2** Non vengono rimborsati i costi di manodopera e dei Ricambi per:

- a) Carrozzeria, comprese le guarnizioni e le parti associate e la verniciatura del veicolo
- b) Telaio
- c) Cerchi e pneumatici
- d) Componenti in vetro e vetro a specchio
- e) Ammortizzatori ad eccezione delle sospensioni pneumatiche
- f) Elementi della frizione (forcella di disinnesto, cuscinetto reggispinta, disco frizione)
- g) Fusibili
- h) Tasche portaoggetti, porta-bicchieri, coperchi dei braccioli, pannello di portiera, rivestimento volante, tappezzeria e rivestimenti sedili, rivestimento e modanature plancia
- i) Kit frizione e dischi dei freni, pastiglie dei freni, bulloni delle ruote, filtri, candele, tergilicristalli.
- j) Guarnizioni: guarnizioni, che non siano esposte a movimenti meccanici. Tuttavia, per chiarezza, perdite su dispositivi relativi al sistema di raffreddamento, quali, ma non solo, la massa radiante, i tubi dell'acqua, la guarnizione della testa

- del cilindro, il radiatore e l'impianto di climatizzazione sono coperti;
- k) Batteria veicolo fino a 12 Volt, chiavi e telecomandi a batteria, batteria sensori pressione pneumatici.
- l) Rumorosità aerodinamica, degli interni e della capote / tetto apribile

#### 1.4 *Prestazioni oggetto della Copertura e rimborso dei costi*

**1.4.1** Se una Componente garantita perde la sua funzionalità entro il periodo coperto dalla Copertura e se ciò richiede una riparazione, l'Assicurato ha diritto alla riparazione o al rimborso dell'importo previsto nella misura stabilita dalle presenti condizioni.

**1.4.2** La richiesta di Copertura è limitata al Valore commerciale corrente del Veicolo al momento dell'insorgere del danno (Eurotax Blu). Se il prezzo di acquisto del Veicolo dovesse essere inferiore al valore di mercato del Veicolo al momento del verificarsi del danno, la richiesta di Copertura si limiterà al prezzo di acquisto.

**1.4.3** La Copertura prevede la riparazione delle parti assicurate mediante sostituzione con Ricambi Originali o riparazione, inclusi i costi di manodopera in base ai tempari previsti dal Costruttore del Veicolo. Se i costi di riparazione superano il valore dell'unità da sostituire, il diritto alla Copertura è limitato al valore di tale unità da sostituire, compresi i costi di smontaggio e montaggio.

**1.4.4** Il Massimale per il rimborso dei costi dei materiali coperti dalla presente Copertura è rappresentato dal prezzo di listino del Costruttore/importatore del Veicolo.

#### 1.5 *Condizioni per il rimborso*

**1.5.1** Rispetto degli intervalli manutentivi prescritti dal Costruttore del Veicolo.

**1.5.2** Rispetto delle indicazioni del Costruttore riportate nelle istruzioni per l'uso del Veicolo. L'onere di provare che il mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo del Veicolo non è stato la causa del danno è a carico dell'Assicurato.

**1.5.3** Immediata segnalazione alla Compagnia di eventuali interventi di manomissione, alterazione dell'odometro o di qualsiasi altra strumentazione o Componente del Veicolo.

## Art. 2 Esclusioni

### Non sussiste alcuna Copertura, riguardo ai danni causati da:

- a) modifiche alla struttura originale del Veicolo (es. tuning o tecnologie di trazione alternative);
- b) installazione di parti o accessori di terze parti o di accessori diversi dai Ricambi Originali;
- c) uso di prodotti non idonei (non approvati dal Costruttore) o lubrificanti o carburanti contaminati o non adeguati;
- d) mancanza o livelli non sufficienti di lubrificanti o liquidi;
- e) non corretto utilizzo del Veicolo rispetto agli standard del Costruttore così come previsti dal manuale d'uso, da periodi prolungati di inattività del Veicolo, dal sovraccarico così come dall'esposizione del Veicolo a pesi assiali e/o carichi trainabili superiori a quelli consentiti dal Costruttore;
- f) utilizzo del Veicolo in eventi cronometrati, competizioni motociclistiche o nella preparazione per tali eventi;
- g) uso di una parte/componente in stato di evidente necessità di riparazione;
- h) ossidazione e corrosione derivanti da eventi esterni;
- i) incidente, ovvero da un evento esterno improvviso che impatta direttamente sul Veicolo con forza meccanica;
- j) atti intenzionali o dolosi, in particolare furto, uso non autorizzato, rapina, atti vandalici, appropriazione indebita o altri reati o qualsiasi altro uso non conforme alla legge;
- k) tempeste, grandine, fulmini, terremoti o inondazioni;
- l) incendio o esplosione, (a meno che la causa sia riconducibile a un difetto o a un malfunzionamento del pezzo di ricambio coperto dall'assicurazione. In tal caso sono assicurati esclusivamente i componenti assicurati ai sensi dell'art. 1.3 sequestro o da altri atti dell'Autorità);
- m) atti di Guerra di qualsiasi tipo, invasione, rivoluzione, guerra civile, disordini civili, scioperi o terrorismo;
- n) energia nucleare, radiazioni nucleari o sostanze radioattive;
- o) animali di qualsiasi tipo;
- p) manomissioni o manipolazioni di dati (hacking e attacchi informatici).

Inoltre, sono esclusi dalla Copertura:

- o danni emersi in conseguenza di trasporto di merci, costi di smaltimento, costi di rimorchio, costi di parcheggio, costi di noleggio auto, danni derivanti dal mancato utilizzo del mezzo;

- costi di riparazione, ispezione, manutenzione, verniciatura, lavori di pulizia, nella misura in cui questi non siano espressamente previsti dalla presente Copertura;
- danni che insorgono quando il Veicolo è immatricolato a nome di un Centro convenzionato o quando il Veicolo è presso un rivenditore per la preparazione ai fini della vendita dello stesso;
- Danni Indiretti;
- danni attribuibili a terzi, come costruttori, fornitori, venditori o prestatori d'opera, in relazione a un'altra garanzia o a un diverso ordine di riparazione. Si includono anche i danni risolti nell'ambito della responsabilità del costruttore o derivanti da difetti di costruzione o materiali, che si manifestano frequentemente per quel particolare tipo di veicolo (difetto di serie) e per i quali il costruttore prevede o consiglia una modifica tecnica.

Non è possibile avanzare alcuna richiesta di indennizzo qualora il Veicolo venga utilizzato, anche temporaneamente, per i seguenti scopi commerciali: taxi, car sharing, scuola guida, corrieri, noleggio, utilizzo per gare automobilistiche.

### **Art. 3 Adempimenti che devono essere osservati in caso di Sinistro**

#### **3.1 Obblighi dell'Assicurato prima del Sinistro**

- a) aver rispettato le prescrizioni tecniche (scadenze chilometriche e/o temporali, tipo e modalità dei controlli) riguardanti l'uso, la manutenzione e l'assistenza del Veicolo contenute nel libretto di uso e manutenzione in dotazione;
- b) nel caso di interventi di manutenzione svolti presso officine non appartenenti alla rete BMW, sul Veicolo devono essere montati esclusivamente pezzi di ricambio di qualità corrispondente ai Ricambi Originali BMW e devono essere utilizzati lubrificanti con specifiche conformi alle prescrizioni della Casa Automobilistica;
- c) sul Veicolo non devono essere apportate delle modifiche non approvate dal costruttore, e il Veicolo non deve essere in qualunque modo manomesso e/o elaborato al fine di alterarne le prestazioni;
- d) il Veicolo non deve subire manomissioni all'odometro.

Il mancato rispetto dei suddetti obblighi comporta la cessazione degli effetti dell'Assicurazione con rimborso del premio non usufruito, a decorrere dalla data in cui la Compagnia ne viene a conoscenza.

#### **3.2 Obblighi dell'Assicurato dopo il Sinistro**

- a) L'Assicurato è tenuto a recarsi tempestivamente presso un Centro convenzionato per denunciare il Sinistro e a mettere a disposizione il proprio Veicolo al fine di svolgere una diagnosi del guasto ed effettuare l'eventuale intervento di ripristino. In alternativa, ad esempio in caso di guasto verificatosi all'estero, il danno potrà essere notificato alla Compagnia ai seguenti recapiti: +39 045 9209997; e-mail warranty.it@r@realgarant.com.
- b) qualora il danno risulti rientrante nella copertura prevista dalla presente Polizza, i costi sostenuti per la riparazione saranno sostenuti dalla Compagnia. A tal fine l'Assicurato delega la Compagnia a corrispondere il relativo Indennizzo direttamente al Centro convenzionato che ha effettuato la riparazione. I costi di riparazione che non rientrano nella copertura assicurativa rimarranno a carico dell'Assicurato;
- c) in caso di interventi di riparazioni svolti al di fuori del territorio italiano e nei paesi dove è prevista la validità della presente Polizza, l'Assicurato, dopo essersi rivolto ad un Centro convenzionato che effettuerà l'intervento di riparazione, dovrà anticipare i costi di riparazione. Successivamente potrà inviare la fattura di riparazione alla Compagnia per ottenere il rimborso dei costi anticipati conformemente alle condizioni applicate dalla presente Polizza. La fattura dovrà contenere la descrizione del lavoro svolto, prezzi delle parti di Ricambio e dei costi di manodopera (in base ai tempi previsti dal Costruttore). La fattura dovrà essere inviata alla Compagnia entro 3 settimane dalla sua data di emissione e verrà rimborsata in base a quanto previsto dalla presente Polizza.
- d) l'Assicurato, su richiesta della Compagnia, dovrà consentire ad un rappresentante della Compagnia di ispezionare il Veicolo in qualsiasi momento, prima e durante la riparazione;
- e) su richiesta della Compagnia, presentare ed inviare le fatture relative ai lavori di manutenzione eseguiti;
- f) l'Assicurato è tenuto ad attuare tutte le azioni possibili al fine di ridurre o contenere l'entità del danno.

#### **3.3 Obblighi della Compagnia in caso di Sinistro**

- a) Liquidazione delle spese di riparazione sostenute dall'Assicurato in base a quanto previsto dalle condizioni di copertura;

- b) in caso di riparazione svolta all'estero, liquidare all'Assicurato le spese di riparazione anticipate in base a quanto riportato nella fattura entro il termine massimo di 15 giorni dalla ricezione della stessa o della ulteriore documentazione eventualmente richiesta dalla Compagnia;
- c) in caso di violazione di uno degli obblighi previsti dagli artt. 3.1 e 3.2 a carico dell'Assicurato, la Compagnia è esonerata dalla prestazione indennitaria.

## **PARTE B:**

### **NORME CHE REGOLANO IL CONTENUTO DEL CONTRATTO ASSICURATIVO IN GENERALE**

#### **Art. 1 Decorrenza e durata del contratto**

Il pagamento del Premio determina l'efficacia del contratto assicurativo che decorre allo scadere della garanzia del Costruttore. Il contratto di assicurazione termina automaticamente alla scadenza della durata contrattuale scelta senza necessità di disdetta. Tale data è riportata sul Certificato di polizza.

Il presente contratto assicurativo non si rinnova automaticamente e non prevede la facoltà di sospendere il contratto in vigore.

#### **Art. 2 Premio assicurativo e mancato pagamento del Premio**

Il Premio di Assicurazione deve essere pagato dall'Assicurato, secondo le modalità indicate sul certificato di assicurazione. In caso di pagamento di Premio non finanziato da BMW Bank (i.e. pagamento diretto effettuato dall'Assicurato alla Compagnia), le somme dovranno essere corrisposte alla Compagnia tramite metodi di pagamento disponibili sul portale messo a disposizione dalla stessa.

La Copertura ha effetto dalle ore 00.00 del giorno indicato nel Certificato di Polizza se il Premio o la prima rata di Premio sono stati pagati, altrimenti ha effetto dalle ore 00.00 del giorno del pagamento.

Ai sensi dell'art. 1901 c.c., se l'Assicurato non paga il Premio o la prima rata di Premio stabilita dal contratto, l'assicurazione resta sospesa fino alle ore ventiquattro del giorno in cui paga quanto è dovuto. Se alle scadenze convenute l'Assicurato non paga i Premi successivi, l'assicurazione resta sospesa dalle ore ventiquattro del quindicesimo giorno dopo quello della scadenza. In questi due casi, il contratto è risolto di diritto se la Compagnia, nel termine di sei mesi dal giorno in cui il Premio o la rata sono scaduti, non agisce per la riscossione; la Compagnia ha diritto soltanto al pagamento del Premio relativo al periodo di assicurazione in corso e al rimborso delle spese.

#### **Art. 3 Dichiarazioni inesatte e reticenze**

Ai sensi dell'articolo 1892 del Codice civile, le dichiarazioni inesatte o le reticenze dell'Assicurato relative a circostanze, originarie o sopravvenute, che influiscano sulla valutazione del Rischio possono comportare la perdita, totale o parziale, del diritto all'Indennizzo, nonché la stessa cessazione della copertura assicurativa.

#### **Art. 4 Dichiarazioni concernenti il Rischio assicurato**

In conformità all'articolo 1898 del Codice civile, l'Assicurato è tenuto a dare immediato avviso alla Compagnia dei mutamenti che aggravino il Rischio.

In tali casi la Compagnia può recedere dal contratto, dandone comunicazione per iscritto all'Assicurato entro un mese dal giorno in cui ha ricevuto l'avviso o dal giorno in cui è venuto a conoscenza dell'aggravamento del Rischio.

#### **Art. 5 Compiacenza commerciale del Costruttore**

Nel caso di intervento coperto dalla Compiacenza commerciale del Costruttore i costi di riparazione e ripristino del Veicolo rimarranno a carico del Costruttore e la Compagnia interverrà solo per la parte dei costi che eccede la prestazione fornita del Costruttore.

#### **Art. 6 Dolo o colpa grave**

La Compagnia non risponde per i danni cagionati da dolo o colpa grave dell'Assicurato.

#### **Art. 7 Frode dopo il verificarsi del Sinistro**

Fatte salve le disposizioni di Legge, anche penale (art. 642 Codice Penale), la Compagnia è esentata dall'obbligo indennitario se l'Assicurato ha intenzionalmente indotto o tentato di indurre in errore la stessa in merito a fatti determinanti relativi alla causa o all'entità dell'Indennizzo.

#### **Art. 8 Validità territoriale della Copertura**

La Copertura è valida nei seguenti paesi: Albania, Andorra, Bosnia Erzegovina, Città del Vaticano, Islanda, Liechtenstein, Macedonia, Montenegro, Norvegia, paesi dell'Unione Europea, Principato di Monaco, Regno Unito, Repubblica di San Marino, Serbia, Svizzera, Turchia.

#### **Art. 9 Alienazione del Veicolo assicurato**

In caso di vendita del Veicolo coperto dall'Assicurazione, il contratto di assicurazione proseguirà e sarà trasferito al nuovo acquirente del Veicolo. Il nuovo acquirente si assume i diritti e gli obblighi derivanti dal contratto di assicurazione per il periodo in cui è proprietario, senza la necessità di alcuna specifica comunicazione nei confronti della Compagnia.

Il trasferimento del contratto di assicurazione non avrà luogo se la proprietà del veicolo viene ceduta a un rivenditore che non fa parte della rete dei Centri convenzionati. Di conseguenza, il contratto di assicurazione cessa a decorrere dalla data del trasferimento di proprietà del veicolo al rivenditore non appartenente alla rete dei Centri convenzionati. La cessazione determina la perdita di efficacia della copertura assicurativa per il futuro a partire da tale data. Restano tuttavia salvi gli effetti prodotti durante il periodo di validità del contratto, nonché i diritti e gli obblighi sorti anteriormente alla cessazione, inclusi quelli relativi ai sinistri verificatisi prima della medesima. Il premio rimane dovuto in proporzione al periodo di effettiva vigenza della copertura.

#### **Art. 10 Recesso e disdetta**

##### **10.1 *Recesso dal contratto***

L'Assicurato ha facoltà di recedere dal presente Contratto entro 60 giorni dalla data di adesione al contratto assicurativo mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno inviata alla Compagnia – Real Garant Versicherung AG, sede secondaria italiana, Via E. Fermi 11/A, 37135 Verona o tramite invio all'indirizzo PEC [realgarantversicherungag@pecimprese.it](mailto:realgarantversicherungag@pecimprese.it). In tal caso, la Compagnia provvederà a rimborsare all'Assicurato per il tramite della Contraente l'importo di Premio già versato al netto delle imposte di Legge.

Dopo ogni Sinistro regolarmente denunciato, la Compagnia entro il 30 giorno dalla data dell'atto di pagamento o rifiuto dell'Indennizzo, potrà recedere dal contratto con effetto differito dal 15 giorno dopo la comunicazione.

L'Assicurato potrà, previa comunicazione alla Compagnia (indirizzo PEC riportato sopra), recedere entro 60 giorni dal pagamento o rifiuto del sinistro, con effetto immediato dalla data della comunicazione.

Nei casi di recesso anticipato, verrà rimborsato all'Assicurato, entro 30 giorni dalla data di efficacia del recesso, la parte di Premio pagato e non goduto, al netto delle imposte assicurative.

## **10.2 Altri casi di rimborso del Premio pagato e non goduto**

L'Assicurato può richiedere il rimborso del premio assicurativo non goduto in casi specifici come il danno totale o il furto del Veicolo. Per ottenere il rimborso, l'Assicurato deve richiedere l'interruzione della polizza e presentare la documentazione che attesti l'evento, come il certificato di rottamazione o la denuncia di furto. La richiesta di rimborso può avvenire sia per il tramite del Centro convenzionato che direttamente alla Compagnia mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno inviata alla Compagnia – Real Garant Versicherung AG, sede secondaria italiana, Via E. Fermi 11/A, 37135 Verona o tramite invio all'indirizzo PEC [realgarantversicherungag@pecimprese.it](mailto:realgarantversicherungag@pecimprese.it). L'importo relativo alla parte di Premio pagato e non goduto verrà rimborsato all'Assicurato entro 30 giorni dalla data di efficacia del recesso, al netto delle imposte assicurative.

## **Art. 11 Diritto applicabile e foro competente**

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana. In caso di controversia, il foro competente è quello di residenza dell'Assicurato.

## **Art. 12 Prescrizione dei diritti dell'Assicurato**

Ai sensi dell'art. 2952 c.c. i diritti derivanti dal contratto di Assicurazione si prescrivono in due anni dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

## **Art. 13 Richieste di Garanzia legale**

La presente Copertura viene concessa indipendentemente dalla Garanzia legale di conformità che il venditore è tenuto a riconoscere in relazione al bene oggetto del contratto di compravendita.

## **Art. 14 Indicazioni in caso di Guasto avvenuto all'estero.**

L'Assicurato, dopo essersi rivolto ad un Centro convenzionato e una volta effettuato l'intervento di riparazione, invierà la fattura di riparazione all'Ufficio Sinistri di Real Garant all'indirizzo e-mail [warranty.it@realgarant.com](mailto:warranty.it@realgarant.com). La fattura dovrà contenere la descrizione del lavoro svolto, prezzi delle parti di Ricambio e dei costi di manodopera (in base ai tempi previsti dal Costruttore). La Compagnia provvederà alla liquidazione del Sinistro entro 15 giorni dalla ricezione della fattura.

Per eventuali chiarimenti in merito alla gestione del guasto l'Assicurato potrà rivolgersi al numero di seguito riportato:

**Ufficio Sinistri di Real Garant**

**Tel.: 045 9209997**

**Orario: lunedì-venerdì 8:30-12:30; 14:00-18:00**

**sabato 8:30-12:00**

## Informazioni sull'utilizzo dei vostri dati

Con la presente vi informiamo in merito al trattamento dei vostri dati personali da parte di Real Garant Versicherung AG e Real Garant GmbH Garantiesysteme, nonché sui vostri diritti ai sensi della normativa sulla protezione dei dati.

Real Garant Versicherung AG offre assicurazioni sui costi di riparazione e garanzie per veicoli a motore. Real Garant GmbH Garantiesysteme commercializza e gestisce sistemi di garanzia e offre servizi di ogni tipo nel settore automobilistico.

### Titolare del trattamento

Real Garant Versicherung AG/  
Real Garant GmbH Garantiesysteme  
Marie-Curie-Str. 3  
73770 Denkendorf  
Telefono: 0711/ 490 63-0  
E-mail: dataprotection@realgarant.com

È possibile contattare il nostro **responsabile della protezione dei dati** al seguente indirizzo:  
Zurich Group Germania  
Protezione dei dati del gruppo  
50427 Colonia  
E-mail: dataprotection@realgarant.com

### Origine e categorie dei dati personali

Di norma, raccogliamo i dati personali direttamente dall'interessato.

In alcuni casi, tuttavia, possiamo ricevere dati personali da terzi.

Esempi:

- In caso di posta restituita, fornitori di servizi specializzati effettuano ricerche per determinare i dati dell'indirizzo attuale.
- Riceviamo dati sui coassicurati o sugli assicurati dai nostri contraenti se non siamo in grado di raccogliere i dati direttamente da queste persone. Ad esempio, raccogliamo il nome, l'indirizzo, la data di nascita e il numero di identificazione del veicolo. Raccogliamo i dati necessari per la richiesta di risarcimento direttamente dall'interessato.
- Otteniamo i dati sui beneficiari dai nostri assicurati, ad esempio nome, indirizzo, data di nascita e numero di identificazione del veicolo,

in modo da poter contattare la persona interessata in caso di sinistro.

- Riceviamo anche dati su di te dal tuo agente, ad esempio quando presenti la tua richiesta.

Se avete stipulato un'assicurazione di mobilità e, a condizione che il vostro veicolo sia connesso e siano stati forniti i relativi consensi, i dati del veicolo saranno letti tramite un fornitore di servizi esterno e utilizzati dal nostro fornitore di servizi di assistenza (ad esempio, valutazioni dei dati del teleservizio, memoria dei guasti del vostro veicolo, posizione, pressione dei pneumatici o servizi relativi alle condizioni). Quando si stipulano prodotti assicurativi e in relazione alla gestione dei sinistri associata, i dati del tipo sopra menzionato possono essere letti anche se sono stati forniti i consensi pertinenti. Il fornitore di servizi esterno è l'ente responsabile del trattamento di questi dati.

Se necessario, è possibile effettuare una diagnosi approfondita dei dati del veicolo presso i concessionari del produttore, previo consenso dell'utente.

### Finalità e base giuridica del trattamento dei dati

Trattiamo i vostri dati personali in conformità con il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE (GDPR), la Legge federale sulla protezione dei dati (BDSG), le disposizioni sulla protezione dei dati della Legge sui contratti di assicurazione (VVG) e tutte le altre leggi pertinenti.

Se richiedete una copertura assicurativa, abbiamo bisogno delle informazioni da voi fornite per concludere il contratto e valutare il rischio che ci assumiamo. Se il contratto di assicurazione viene concluso, trattiamo questi dati allo scopo di attuare il rapporto contrattuale, ad esempio per l'emissione della polizza o la fatturazione. Abbiamo bisogno di informazioni sul sinistro per poter verificare se si è verificato un evento assicurato e qual è l'entità del danno.

**La stipula o l'esecuzione del contratto assicurativo e la gestione dei sinistri non sono possibili senza il trattamento dei vostri dati personali.**

Inoltre, abbiamo bisogno dei vostri dati personali per compilare statistiche specifiche relative alle assicurazioni, ad esempio per lo sviluppo di nuove tariffe o per ottemperare ai requisiti normativi. Utilizziamo i dati di tutti i contratti esistenti con una società Real Garant per esaminare l'intera relazione con il cliente, ad esempio a fini di consulenza, in relazione ad adeguamenti o integrazioni contrattuali, per decisioni di buona volontà o per fornire informazioni complete.

La base giuridica per questo trattamento dei dati personali a fini precontrattuali e contrattuali, nonché per la gestione dei sinistri, è l'art. 6 (1) b) GDPR.

Trattiamo i vostri dati anche per tutelare i nostri interessi legittimi o quelli di terzi (art. 6, comma 1, lett. f) del GDPR). Ciò può essere necessario in particolare per garantire la sicurezza informatica e le operazioni IT, per la valutazione complessiva del vostro rapporto con la Real Garant Versicherung AG e la Real Garant GmbH Garantiesysteme, per pubblicizzare i nostri prodotti assicurativi e altri prodotti delle società e dei loro partner di cooperazione, nonché per indagini di mercato e sondaggi di opinione, nella misura consentita dalla legge, per prevenire e indagare su reati penali, in particolare utilizziamo analisi dei dati per identificare indizi che possano indicare frodi assicurative o per preparare analisi dei veicoli per la fornitura di servizi di mobilità o cause di danni.

Inoltre, trattiamo i vostri dati personali per adempiere agli obblighi legali quali i requisiti normativi, le leggi antiriciclaggio, lo screening delle sanzioni, gli obblighi di conservazione commerciale e fiscale o il nostro dovere di fornire consulenza. In questo caso, la base giuridica del trattamento è costituita dalle rispettive disposizioni di legge in combinato disposto con l'art. 6 (1) c) del GDPR.

Se desideriamo trattare i vostri dati personali per uno scopo non menzionato sopra, vi informeremo in anticipo in conformità con le disposizioni di legge.

### **Categorie di destinatari dei dati personali**

#### Riassicuratori:

Assicuriamo i rischi che assumiamo con compagnie di assicurazione specializzate (riassicuratori). A tal fine,

potrebbe essere necessario trasferire i dati relativi al contratto e, se del caso, ai sinistri a un riassicuratore, affinché questi possa formarsi un proprio parere sul rischio o sull'evento assicurato.

Inoltre, il riassicuratore può supportare la nostra azienda con la sua competenza specifica nella valutazione dei rischi o dei sinistri e nella valutazione dei processi procedurali. Trasferiamo i vostri dati al riassicuratore solo nella misura necessaria all'adempimento del nostro contratto di assicurazione con voi o nella misura necessaria a salvaguardare i nostri interessi legittimi.

#### Intermediari:

Se siete assistiti da un intermediario in merito ai vostri contratti assicurativi, il vostro intermediario tratterà i dati relativi alla richiesta, al contratto e ai sinistri necessari per la conclusione e l'esecuzione del contratto. La nostra azienda trasferisce questi dati anche agli intermediari che vi assistono, nella misura in cui essi necessitano di tali informazioni per fornirvi assistenza e consulenza in materia di assicurazioni e servizi finanziari.

#### Trattamento dei dati all'interno del gruppo di società:

Società o divisioni specializzate all'interno del nostro gruppo di società svolgono determinate attività di trattamento dei dati a livello centrale.

Se avete un contratto assicurativo con una o più società del nostro gruppo, i vostri dati possono essere trattati a livello centrale da una società del gruppo per finalità quali la gestione centralizzata dei dati relativi agli indirizzi, il servizio clienti telefonico, l'elaborazione dei contratti e dei sinistri, la riscossione e il pagamento dei premi o l'elaborazione congiunta della corrispondenza. La versione attuale della panoramica dei fornitori di servizi sul nostro sito web all'indirizzo <https://realgarant.com/it-it/informativa-sulla-privacy> elenca le società che partecipano al trattamento centralizzato dei dati.

#### Fornitori di servizi esterni:

Ci avvaliamo di fornitori di servizi esterni in parte per adempiere ai nostri obblighi contrattuali e legali.

Un elenco dei contraenti e dei fornitori di servizi con cui collaboriamo e con cui intratteniamo rapporti commerciali non solo temporanei è disponibile nella panoramica dei fornitori di servizi nella versione attuale sul nostro sito web all'indirizzo <https://realgarant.com/it-it/informativa-sulla-privacy>.

#### Altri destinatari:

Inoltre, potremmo trasferire i vostri dati personali ad altri destinatari, come le autorità, al fine di adempiere agli obblighi di notifica previsti dalla legge (ad esempio, istituti di previdenza sociale, autorità fiscali o forze dell'ordine).

#### **Durata della conservazione dei dati**

Cancelliamo i vostri dati personali non appena non sono più necessari per le finalità sopra indicate. In tal modo, può accadere che i dati personali vengano conservati per il periodo durante il quale possono essere avanzate rivendicazioni nei confronti della nostra azienda (termine di prescrizione legale di tre o fino a trenta anni). Conserviamo i vostri dati personali anche se siamo tenuti a farlo per legge. Gli obblighi di documentazione e conservazione corrispondenti derivano, tra l'altro, dal Codice commerciale tedesco, dal Codice fiscale tedesco e dalla Legge tedesca sul riciclaggio di denaro (.). I periodi di conservazione sono fino a dieci anni.

#### **Diritti degli interessati**

È possibile richiedere informazioni sui dati memorizzati che vi riguardano all'indirizzo sopra indicato. Inoltre, in determinate circostanze, potete richiedere la correzione o la cancellazione dei vostri dati. Potete anche avere il diritto di limitare il trattamento dei vostri dati e il diritto di ottenere che i dati da voi forniti siano rilasciati in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico.

#### **Diritto di opposizione**

**Avete il diritto di opporvi al trattamento dei vostri dati personali per finalità di marketing diretto senza fornire motivazioni. Se trattiamo i vostri dati per tutelare interessi legittimi, potete opporvi a tale trattamento per motivi connessi alla vostra situazione particolare. In tal caso, non tratteremo più i vostri dati personali, a meno che non possiamo dimostrare l'esistenza di motivi legittimi e imperativi per il trattamento che prevalgono sui vostri interessi, diritti e libertà, o che il trattamento serve a far valere, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria.**

#### **Diritto di presentare un reclamo**

Hai la possibilità di rivolgerti al responsabile della protezione dei dati sopra indicato per presentare un reclamo. Hai inoltre il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo competente in materia di protezione dei dati. L'autorità di controllo competente in materia di protezione dei dati per noi è:

Il Commissario statale per la protezione dei dati e la libertà di informazione

Baden-Württemberg  
Casella postale 10 29 32  
70025 Stoccarda

#### **Trasferimento dei dati verso un paese terzo**

Se trasferiamo dati personali a fornitori di servizi al di fuori dello Spazio economico europeo (SEE), il trasferimento avrà luogo solo se il paese terzo è stato confermato dalla Commissione europea come dotato di un livello adeguato di protezione dei dati o se sono in vigore altre garanzie adeguate in materia di protezione dei dati (ad esempio, norme interne vincolanti in materia di protezione dei dati o clausole contrattuali standard dell'UE). Informazioni dettagliate al riguardo e sul livello di protezione dei dati presso i nostri fornitori di servizi in paesi terzi sono disponibili nella panoramica dei fornitori di servizi di Real Garant Versicherung AG sul nostro sito web all'indirizzo:

<https://realgarant.com/it-it/informativa-sulla-privacy>

#### **Aggiornamento delle informazioni sulla protezione dei dati**

La presente informativa sulla privacy può essere modificata in un secondo momento a causa di cambiamenti, ad esempio, nelle disposizioni di legge. La versione attuale della presente informativa e un elenco dei fornitori di servizi con cui intratteniamo rapporti commerciali non solo temporanei sono disponibili separatamente per ciascuna società all'indirizzo:<https://realgarant.com/privacy/>  
<https://realgarant.com/it-it/informativa-sulla-privacy>.

12/2025

## Elenco dei fornitori di servizi

Panoramica dei fornitori di servizi di Real Garant Versicherung AG e Real Garant GmbH Garantiesysteme

Real Garant Versicherung AG offre un'assicurazione per i costi di riparazione e la garanzia dei veicoli a motore. Real Garant GmbH Garantiesysteme vende e gestisce sistemi di garanzia e offre tutti i tipi di servizi nel settore automobilistico.

Trattiamo i vostri dati personali in conformità alle regole di condotta per il trattamento dei dati personali da parte del settore assicurativo tedesco e al consenso che avete eventualmente dato nell'ambito della vostra richiesta di assicurazione o dell'elaborazione delle prestazioni. Ciò include anche la trasmissione dei dati a fornitori di servizi, nella misura in cui ciò sia necessario per la fornitura del servizio. Il presente elenco indica tali fornitori di servizi e categorie di fornitori di servizi. I fornitori di servizi o le categorie di fornitori di servizi che potrebbero ricevere categorie speciali di dati (come dati biometrici o sanitari, ecc.) per questo scopo sono contrassegnati con <sup>1</sup>

I singoli fornitori di servizi possono anche trovarsi al di fuori dello Spazio economico europeo. I dati possono essere trasferiti a tali fornitori di servizi, ad esempio, se ciò è assolutamente necessario per l'adempimento del contratto stipulato con voi. In caso contrario, tale trasferimento avverrà solo se il livello adeguato di protezione dei dati presso la sede del fornitore di servizi è garantito da una decisione di adeguatezza della Commissione europea (ad esempio nel caso della Svizzera) o da garanzie adeguate, in particolare la stipula delle clausole standard di protezione dei dati emesse dalla Commissione europea (potete richiederle a noi). <sup>1</sup> I fornitori di servizi o le categorie con sede al di fuori dello Spazio economico europeo sono contrassegnati con .

### Società del Gruppo che partecipano all'elaborazione centralizzata dei dati anagrafici

|  |
|--|
| Sistemi di garanzia Real Garant GmbH                   |
| Real Garant Versicherung AG                            |
| Zurich Insurance Europe AG (filiale per la Germania)   |
| DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft |

### Fornitori di servizi che lavorano per le società del Gruppo sopra citate e la cui attività principale è l'elaborazione dei dati

| Fornitore di servizi                              | Oggetto dell'incarico   |
|---|---|
| Zürich Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Germania) | Servizi centrali (ad es. legali e fiscali, revisione contabile) |

### Categorie di fornitori di servizi che lavorano per le suddette società del Gruppo e per i quali il trattamento dei dati personali non è l'oggetto principale del contratto o che lavorano solo occasionalmente

| Categoria del fornitore di servizi                                | Oggetto dell'incarico   |
|---|---|
| Società di archiviazione/smaltimento                              | Archiviazione dei file e smaltimento dei file/supporti di dati                        |
| Fornitore di servizi di assistenza <sup>1</sup>                   | Servizi di assistenza   |
| Call center   | Servizi telefonici  |
| Stamperie   | Servizi di stampa (stampa/spedizione postale)   |
| Altri periti, esperti, fornitori di servizi di analisi            | Preparazione di pareri/perizie e consulenze in casi speciali                          |
| Fornitore di servizi IT e di telecomunicazioni <sup>1</sup>       | Servizi IT (ad es. IT, telefonia, rete, manutenzione)                                 |
| Società di leasing di personale                                   | Elaborazione della posta in arrivo/gestione dei documenti                             |
| Agenzie di marketing  | Campagne di marketing   |
| Società di ricerche di mercato, fornitore di servizi di analisi   | Ricerche di mercato, analisi web  |
| Agenzie di credito e fornitori di servizi di ricerca              | Credito e rapporti di credito   |
| Studi legali  | Servizi legali  |
| Riassicuratore  | Coinvolgimento nella valutazione del rischio e delle prestazioni in casi particolari  |
| Fornitori di servizi di risarcimento/ristrutturazione/riparazione | Supporto nell'elaborazione dei sinistri   |
| Traduttori e interpreti   | Traduzioni e servizi di supporto analoghi   |
| Revisore dei conti  | Servizi di test   |
| Istituti di credito   | Nota di credito/debito  |
| Partner di cooperazione (produttore)                              | Informazioni sulle vendite e sulle relazioni dei prodotti                             |
| Fornitore di servizi per l'analisi dei veicoli                    | Valutazione dei dati del veicolo sulle opzioni o sulle cause di riparazione dei danni |

**Nota: i dati** non vengono trasmessi a tutti i fornitori di servizi, ma, se necessario, a singoli fornitori di servizi e solo nella misura necessaria e coperta da una base legale. Le informazioni sui vostri diritti in merito ai vostri dati (come ad esempio un eventuale diritto di opposizione) sono disponibili, con ulteriori informazioni sulla protezione dei dati, nel documento "Informazioni sull'utilizzo dei vostri dati" della vostra società contraente alla pagina [www.realgarant.com/de-de/datenschutz/](http://www.realgarant.com/de-de/datenschutz/). Stato: maggio 2024